Porównanie tłumaczeń Psalmów 104:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | odziany w światło jak szatę, rozciągasz ― niebiosa jak namiot; |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Światłem spowijasz się\* jak szatą\*\* (I) niebiosa rozciągasz niczym namiot.\*\*\* \*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) spowijasz się 4QPs d : odziałeś się MT G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>290 60:19</x>; <x>420 3:4</x>; <x>610 6:16</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) niebiosa rozciągasz niczym namiot : pierwotnie pominięte w 4QPs d. [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>10 1:6-8</x>; <x>290 44:24</x> [↑](#footnote-ref-5)